

# Claves del éxito financiero y crediticio para propietarios de pequeñas empresas™

## Cuaderno de trabajo del cliente - Módulo 1: Administración de gastos personales y de gastos comerciales

**Small Business Owner Financial  
Education brought to you by:**



Empiece hoy mismo un futuro financiero más brillante.

**Sharpen Your Financial Focus®**

**With financial support from:**



# Claves del éxito financiero y crediticio para propietarios de pequeñas empresas™

Fundación Nacional de Asesoramiento de Crédito® (NFCC®) - Programa de Asesoramiento para Propietarios de Pequeñas Empresas

**Cuaderno de trabajo del cliente**

**Versión 6.0**

**26 de marzo de 2018**

## INTRODUCCIÓN

¡Le damos la bienvenida! Nuestro objetivo es que usted encuentre útil este material, que hemos seleccionado cuidadosamente para enfrentar algunas de las dificultades más comunes que se les presentan a los trabajadores autónomos y a los propietarios de pequeñas empresas. Nuestra intención es que este contenido sirva de complemento a las sesiones de asesoramiento presupuestario que ofrecemos a personas que, al igual que usted, han acudido a una de las agencias miembro de la Fundación Nacional de Asesoramiento de Crédito® (NFCC®, por sus siglas en inglés) que se encuentran en todos los EE. UU.

Ya sea que acabe de comenzar su aventura de ser trabajador autónomo o que tenga un negocio secundario o que sueñe con prestar servicio a millones de personas, usted es importante para nuestra economía nacional y para su comunidad local porque crea empleos para usted y para otros.

*Tenemos la esperanza de que este programa le dé los medios que necesita para tomar decisiones bien informadas acerca de ser trabajador autónomo o propietario de una pequeña empresa, brindándole acceso a un asesor de la NFCC y a información, recursos y herramientas. A medida que usted vaya desarrollando una mejor comprensión de las prácticas financieras más recomendables, tanto personales como comerciales, podrá seleccionar las mejores medidas para alcanzar sus metas.*

Nos gustaría agradecer y dar reconocimiento al TD Bank, America's Most Convenient Bank®, y a la TD Charitable Foundation, que es la rama de beneficencia del TD Bank, por apoyar el Programa de Asesoramiento y Educación Financiera para Propietarios de Pequeñas Empresas de la NFCC, que fomenta el Bienestar Financiero de los Propietarios de Pequeñas Empresas.

## Resumen para el cliente

### Administración de gastos personales y de gastos comerciales Por qué es importante

- La **protección legal** de sus intereses comerciales y personales es a menudo el principal motivo para separar su vida comercial y su vida personal.
- La **reputación de su marca** cuenta cuando usted tiene un negocio. Es mejor lucir tan profesional como le sea posible, y combinar sus finanzas comerciales con sus finanzas personales puede reducir la confianza que tienen sus clientes en su empresa.
- **Administrar el presupuesto** de su empresa es tan importante como manejar su presupuesto personal, reduce el riesgo de gastar demasiado y fomenta la buena planificación.
- La **preparación de impuestos**, el riesgo de una auditoría del IRS y los recargos que conllevan ambas cosas son más probables si usted no maneja adecuadamente sus gastos personales y comerciales.

## ¿Cuál es la diferencia entre finanzas personales y comerciales?

Sus finanzas personales pueden enredarse fácilmente con sus finanzas comerciales. Pero no importa qué tipo de empresa administre, siempre es buena idea mantener sus finanzas personales aparte de sus finanzas comerciales. Por un lado, hacerlo así le hará más fácil determinar lo que puede y lo que no puede deducir a la hora de preparar su declaración de impuestos. También le facilita expandir su negocio o incluso venderlo.

Si todavía no ha separado sus registros en pilas personales y comerciales, no se preocupe: nunca es demasiado tarde para empezar.

### 1. Abra cuentas corrientes separadas.

Si usted tiene cuentas corrientes separadas y se esmera en usar la cuenta correcta cada vez que le hace falta retirar fondos, todo lo que tiene que hacer cuando llegue el momento de preparar sus impuestos es cotejar sus estados de cuenta bancarios para tener una imagen clara. Si puede arreglárselas para usar solamente la tarjeta de débito de su negocio y evitar el uso de dinero en efectivo, quizá pueda incluso preparar sus impuestos y otros informes financieros directamente a partir de sus estados de cuenta bancarios.

### 2. Mantenga sus recibos en cajas de zapatos separadas.

No hace falta que literalmente use cajas de zapatos para guardar sus recibos (de hecho, es buena idea usar algo un poco más elaborado), pero use lo que use usted debe tener dos lugares separados físicamente para guardar sus recibos personales y sus recibos comerciales. Si no tiene tiempo de reunir y clasificar tanto sus recibos personales como los comerciales, deles prioridad a los recibos comerciales. Al auditor de impuestos probablemente no le interesen mucho en realidad sus gastos personales, pero sí le interesarán mucho los recibos de su empresa.

### **3. Consiga una tarjeta de crédito para su empresa.**

Una tarjeta de crédito le ayudará a desarrollar un historial de crédito para su empresa, aparte de su historial personal de crédito. Lo que es más importante, su tarjeta de crédito es uno de los lugares donde más fácilmente se confunden sus finanzas. Tener tarjetas de crédito separadas implica que aunque haya algo que esté justo fuera del alcance del presupuesto actual de su empresa, usted no se verá tentado a usar su propia tarjeta de crédito para pagarlo.

### **4. Concédase un salario y no lo sobrepase.**

Si todos los meses gira un cheque por la misma cantidad contra la cuenta corriente de su empresa y lo deposita en su cuenta corriente personal, esto ayudará a que sus finanzas personales y sus finanzas comerciales se mantengan dentro de sus respectivos presupuestos.

### **5. Establezca un presupuesto para la empresa.**

De la misma manera que a usted no le conviene sacar de su empresa más dinero del que esta puede pagar, tampoco le conviene que su empresa tome de usted más dinero del que usted puede pagar. Muchos propietarios de pequeñas empresas caen sin darse cuenta en el hábito de transferir dinero de sus cuentas personales a las de su empresa siempre que hay un déficit, y a veces esto es inevitable. Pero si usted tiene un presupuesto claro, basado en las ganancias actuales de su empresa, puede evitar ambas situaciones.

### **6. Asegúrese de que su familia y sus socios estén al tanto de la condición actual de la empresa.**

Es importante recordar que usted no es siempre la única persona involucrada en sus finanzas personales o sus finanzas comerciales. Asegurarse de que todo el mundo esté al corriente de lo que sucede puede prevenir problemas más adelante.

### **7. Entienda bien qué constituye y qué no constituye un gasto de negocios.**

Una de las mayores fuentes de problemas al tratar de mantener sus finanzas separadas son los gastos de recreación, comida y viajes. Es tentador tratar de deducir el máximo posible de los impuestos, pero la realidad, pura y simple, es que ir a cenar con su familia y amigos no cualifica como gasto de negocios, no importa cómo coordine las cosas.

### **8. Haga una distinción clara entre su casa y su oficina.**

Cree una división entre su oficina y su casa, especialmente si tiene su oficina en la casa. Esto le permite reclamar la deducción de oficina en casa y dividir las cuentas. Aunque tenga su oficina en la casa, su empresa no debe pagar la cuenta de electricidad de toda la casa. Por lo menos parte de esa carga debe recaer en sus finanzas personales.

### **9. Lleve un registro de lo que use la empresa.**

Si usted usa un artículo personal, como su carro o su teléfono celular, para fines de negocios con regularidad, debe llevar cuenta de esa división. Naturalmente, la vida sería más fácil si pudiera tener un carro aparte y un teléfono aparte solo para su empresa, pero si eso no es posible hay muchas herramientas fáciles de usar para llevar sus cuentas, especialmente para teléfonos inteligentes.

### **10. Consulte a un profesional de las finanzas.**

Si tiene la menor sospecha de que está clasificando algún gasto incorrectamente o si se le hace difícil mantener sus finanzas separadas, consulte a un profesional. Él o ella probablemente le podrán ayudar a establecer un sistema que funcione en su situación particular.

\*FUENTE: [10 TRICKS TO KEEPING PERSONAL AND BUSINESS FINANCES SEPARATE](#)

## Entender los riesgos de “mezclar las finanzas personales y comerciales”

La protección legal de las finanzas comerciales y personales suele verse como la principal razón para separar su vida empresarial de su vida personal. Y aquí hay algunas áreas en las que esto puede ser especialmente valioso:

**Demandas y reclamaciones de acreedores.** Usted puede reducir su responsabilidad personal relacionada con sus actividades comerciales si forma una corporación, o incluso una compañía de responsabilidad limitada (LLC, por sus siglas en inglés). En la mayoría de los casos, los acreedores que le pongan demandas a su empresa no podrán hacer reclamaciones contra usted personalmente. Pero para poder hacer esto con eficacia, tiene que crear una separación clara entre usted y su empresa, y si mezcla sus transacciones personales y comerciales, su escudo corporativo puede parecer más cosmético que auténtico. Si desea obtener información más detallada sobre las opciones de incorporación legal de su empresa, Debe consultar a un abogado.

**Propósitos de impuestos.** A menos que usted mantenga aparte sus finanzas comerciales y personales, va a ser una pesadilla clasificarlo todo cuando llegue la hora de preparar su declaración de impuestos. Esto también puede aumentar sus tarifas de contabilidad, porque los CPA cobran recargos adicionales por teneduría de libros. Una verdadera separación también le ayuda en caso de una auditoría del IRS. Mientras más limpios estén los registros de su empresa, más fácil será la auditoría. Si sus finanzas personales están mezcladas con las de su empresa, el IRS se verá forzado a auditar sus registros personales además de los comerciales. Esto es lo que puede suceder si no hay una línea clara que separe las dos cosas.

**Haga préstamos solamente a nombre de la empresa.** Aunque no es fácil, si usted quiere hacer un préstamo a nombre de su empresa va a tener que demostrar que esta tiene éxito por sí sola, sin el beneficio de sus recursos personales. Si sus cuentas son las mismas que las de su empresa, el banco probablemente exigirá que usted respalde el préstamo pase lo que pase.

### Reputación profesional

A los clientes generalmente no les inspira confianza tratar con una empresa que parece cosa de aficionados, y esa es la impresión que pueden dar muchas empresas cuando no hay una separación adecuada entre empresa y propietario.

Cuando usted tiene un negocio, debe esforzarse para que este se vea tan profesional como sea posible. Combinar las finanzas comerciales y personales no le va a ayudar. Por ejemplo, aunque a usted le resulte conveniente que un cliente gire un cheque a nombre de usted en lugar de girarlo a nombre de su empresa, esto podría resultarle incómodo al cliente.

### Protección contra la autodestrucción

Si usted no ve su empresa como una entidad que vive y que respira por cuenta propia, podría tratarla como una alcancía personal. Esta actitud aumenta el riesgo de que usted le saque tanto dinero a la empresa que la haga insolvente. Incluso una empresa rentable puede irse a la ruina si el dueño le saca demasiado dinero sin considerar la solvencia de la empresa.

## **Diversificación financiera**

Tener una empresa que es verdaderamente una entidad financiera aparte es una forma de [diversificación financiera](#). Si su empresa fracasa, usted puede contar con sus finanzas personales para recuperarse. O si tiene problemas financieros a nivel personal, su empresa puede sobrevivir, lo cual le asegura por lo menos que tiene el ingreso de la empresa para reconstruir. Si no mantiene las dos cosas separadas, como debe ser, corre el riesgo de que ambas situaciones financieras se deterioren al mismo tiempo.

## **Facilidad de demostrar su estabilidad financiera**

Como propietario de una empresa, usted tiene que tener la capacidad de ver el estado financiero de su empresa en cualquier momento y sin tener que esperar. Si sus registros personales y comerciales están completamente separados, esto es fácil. Pero si sus finanzas están básicamente entremezcladas, podría tomar literalmente meses desenredarlas lo suficiente como para producir un [grupo de declaraciones financieras](#) verosímil. Tal vez sea más importante el hecho de que si usted tiene que preparar declaraciones financieras para un tercero, como un banco o un posible socio en el negocio, no podrá realizar esta tarea de manera rápida ni adecuada si sus registros comerciales están combinados con los personales.

\*FUENTE: <https://investorjunkie.com/30563/benefits-separating-business-personal-finances/>

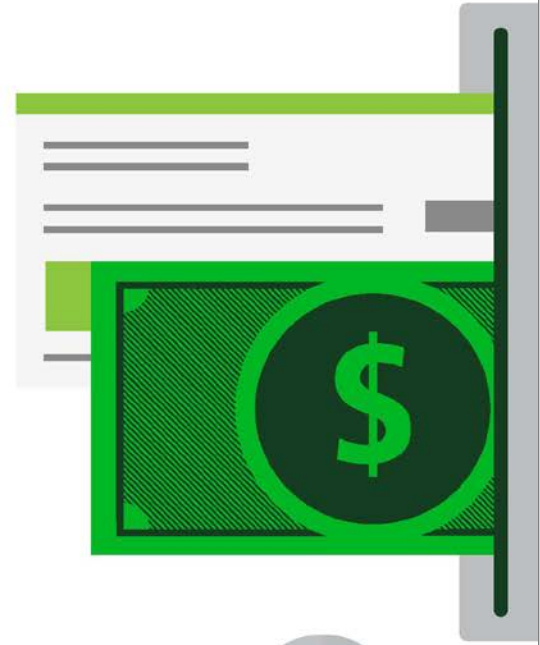
Podría ser útil compartir con sus clientes los siguientes datos de un estudio realizado por el TD Bank sobre los hábitos que tienen los propietarios de pequeñas empresas al manejar sus finanzas personales y comerciales. Quizá se sientan mejor al saber que no son los únicos que han administrado sus negocios como lo han hecho hasta la fecha.

Los clientes anteriores de la NFCC que han sido propietarios de pequeñas empresas nos han dicho cuánto les han ayudado nuestros asesores al mantener una actitud positiva y al convertirse en sus defensores en el proceso de resolver sus dificultades financieras.

# It's not Personal... It's Business

TD Bank survey revealed that 27% of small-business owners **use the same checking account** for personal and business finances

# 27%



# 68%



← VS →

# 82%



Female business owners are **less likely to separate their funds** than male business owners.

# 69%



of business owners handle their company's finances themselves



# 16.5%



of business owners say that getting a better handle on cash flow is a top priority this year

Keeping your money together may seem easier, but at the end of the day, it's a huge headache. Separate checking accounts for business owners are a no-brainer solution.

Here are a few reasons why:

Personal



VS

Business



<p><b>WHAT'S MINE IS MINE?</b></p>	<p>Expenses are tangled, making it easy to dip into business income to cover personal splurges, while short-changing business investment.</p>	<p>Business and personal expenses stay in their own lanes, decreasing the temptation to "borrow" from yourself.</p>
<p><b>IT'S A PLASTIC WORLD</b></p>	<p>You're limited to accepting only cash or checks, because personal accounts can't tie into card processing systems.</p>	<p>Give customers the freedom to pay with cash, checks, debit or credit.</p>
<p><b>CASH FLOW KNOW-HOW</b></p>	<p>Cash-flow confusion is a way of life—there's no clear picture of business income.</p>	<p>Get an accurate, complete view of your cash flow.</p>
<p><b>TAXES BY THE BOOK</b></p>	<p>Business tax write-offs often require proof (and piles of receipts) if paid with personal funds, and accountants can charge more (!) for commingled finances.</p>	<p>Separation of funds and receipts may mean fewer tax-season headaches—it will be easier for you and the IRS.</p>



### **Hoja de trabajo del cliente:**

Al pensar en sus objetivos y en su futuro, ¿qué pasos puede dar para manejar mejor sus finanzas personales y comerciales?

OBJETIVOS	Ya lo hice.	Lo voy a hacer (de 1 a 3 meses).	Voy a pensarlo.
Abrir cuentas bancarias separadas para negocios y para asuntos personales			
Guardar los recibos y separarlos			
Crear un plan comercial o revisarlo			
Crear un presupuesto y un pronóstico de los ingresos y gastos del negocio			
Ponderar si debo aceptar cheques como pago			
Ponderar si debo aceptar tarjetas de crédito o débito como pago			

## **Alternative and Online Lenders / Otros prestamistas y préstamos en línea**

<https://www.nerdwallet.com/blog/loans/what-is-an-online-loan/>

<https://us.accion.org/resource/alternative-lending-landscape/>

## **Assessing Your Business' Financial Needs / Evaluación de las necesidades financieras de su empresa**

<http://virtual-advisor.org/td/assessingcompanyfinancialneeds/>

## **Business Advising / Asesoramiento comercial**

[www.businessadvising.org](http://www.businessadvising.org)

## **Business Borrowing 101 / Préstamos Comerciales 101**

<http://www.venturize.org/borrowing-101/>

## **Business Borrowers Bill of Rights / Carta de derechos de los prestatarios comerciales**

<http://www.responsiblebusinesslending.org/>

## **Business Loan Checklist / Lista de verificación para préstamos comerciales**

<http://www.venturize.org/get-started/loan-app-checklist/>

## **Business Loans for Poor Credit Score / Préstamos comerciales cuando la calificación de crédito es baja**

<https://loans.usnews.com/business-loans-for-bad-credit>

## **Cash Flow / Flujo de efectivo**

[http://www.score.org/60\\_guide\\_managing\\_cash\\_flow.html](http://www.score.org/60_guide_managing_cash_flow.html)

## **Cash Flow management as part of the SBA's financial management series / Administración del flujo de efectivo como parte de la serie sobre administración financiera de la SBA**

[http://www.sba.gov/idc/groups/public/documents/sba\\_homepage/serv\\_capgrowth.doc](http://www.sba.gov/idc/groups/public/documents/sba_homepage/serv_capgrowth.doc)

## **Community Development Financial Institutions/Mission Driven Lenders and Education Resources**

**Instituciones financieras para el desarrollo comunitario / Prestamistas con misiones y recursos educativos**

<http://www.venturize.org/mission-driven-lenders-locator-map/>

## **Marketplace Lenders / Prestamistas de mercado**

<http://www.venturize.org/borrowing-101/types-of-lenders/online-only-marketplace-lenders/>

## **Mentoring, Resources and Tools for Small Business Owners / Tutorías, recursos y herramientas para propietarios de pequeñas empresas**

[www.score.org](http://www.score.org)

**National Association of Latino Community Asset Builders / Asociación Nacional de Desarrollo de Recursos en Comunidades Latinas**

<https://www.nalcab.org/>

**National Black Chamber of Commerce / Cámara Nacional de Comercio Afroamericana**

<http://www.nationalbcc.org/>

**Recursos de la Administración de Pequeña Empresa y Préstamos de la SBA**

<https://www.sba.gov/>

**Préstamos SBA**

<https://www.sba.gov/loans-grants/see-what-sba-offers/sba-loan-programs>

**Centros Empresariales para la Mujer**

<https://www.sba.gov/tools/local-assistance/wbc>

# About the NFCC®

Founded in 1951, the National Foundation for Credit Counseling® (NFCC®) is the nation's first and largest nonprofit dedicated to improving people's financial well-being. With offices serving 50 states and Puerto Rico, NFCC Certified Credit Counselors are financial advocates, empowering millions of consumers to take charge of their finances and their futures.

NFCC member agencies assist individuals and families regardless of income or circumstances to ensure they never have to face their challenges alone. NFCC Certified Credit Counselors nationwide are trained, certified and ready to complete a comprehensive financial review and action plan to help clients meet their financial goals—in person, over the phone or online.

NFCC member agencies provide affordable, one-on-one, customized financial reviews and actions plans to address:

- Credit card debt
- Student loan debt
- Debt management
- Prepurchase housing decisions
- Foreclosure prevention
- Bankruptcy
- Overall money management
- Financial education needs
- Asset building
- Small business owner finances

National Foundation for Credit Counseling  
2000 M Street, NW, Suite 505  
Washington, DC 20036  
202.677.4300

[NFCC.org](https://www.nfcc.org)